



## قانون الجنسية النمساوية (Staatsbürgerschaftsgesetz)

يتم الحصول على الجنسية النمساوية من خلال :

أ.الأصل أو ب.التجنس أو ج.بالتبعية

### أ.الأصل (Abstammung)

يعتبر نمساوي الجنسية منذ الولادة:

- 1.الأطفال الشرعيين ، إذا كان أحد الأبوين نمساوي الجنسية
- 2.الأطفال غير الشرعيين ، إذا كانت الأم نمساوية الجنسية

الأطفال غير الشرعيين من الآباء النمساويي الجنسية يحصلوا على الجنسية النمساوية من خلال تثبيت الأصل بالزواج

### ب.التجنس (Verleihung)

لمنح الجنسية النمساوية يجب توفر الشروط العامة التالية:

- \* موقف إيجابي للجمهورية النمساوية وعدم الاخلال بالأمن والنظام والسلامة العامة ، وعم وجود علاقات أو صلات بالجماعات الإرهابية أو المتطرفة.
- \* حسن السيرة والسلوك (عدم وجود أحكام قضائية نافذة المفعول ، أو دعوة جنائية قائمة داخل البلاد وخارجها ، وعدم وجود مخالفات إدارية جوهرية).
- \* عدم وجود منع إقامة في النمسا ( أو في احد دول الاتحاد الأوروبي ) ، وعدم وجود دعوى لانتهاء الإقامة ، وعدم وجود ابعاد من البلاد في اخر 12 شهر .
- \*التنازل عن الجنسية الأصلية ، إلا إذا كان التنازل فيه اضرار للكيان المادي والشخصي .
- \*وجود دخل كافي لمتطلبات المعيشة دون الحصول على مساعدات مالية من دائرة الشؤون الاجتماعية .
- \*إثبات المعرفة باللغة الألمانية (المستوى A2).
- \*إثبات المعرفة (امتحان) بالنظام الديمقرطي والتاريخ النمساوي وتاريخ الاقليم الذي سوف تمنح فيه الجنسية .

إثبات المعرفة باللغة الألمانية (المستوى A2) يجب أن يكون من خلال شهادات من معاهد لغة معترف بها.المعرفة عن النمسا والأقاليم الموجودة فيها يتم إثباته عن طريق النجاح في الامتحان لدى دائرة منح الجنسية. لهذا الامتحان ملخصات للدراسة. يتكون هذا الامتحان من 6 أسئلة ل3 مجالات. تصاغ الاسئلة بعدة خيارات للاجابة. للنجاح في هذا الامتحان يجب إما في كل مجال الإجابة على 3 أسئلة أو الاجابة الصحيحة على 12 من 18 سؤال (يجوز التقدم لامتحان أكثر من مرة).

بعض الأشخاص المحددين لايجب عليهم إثبات معرفتهم باللغة الألمانية أو تاريخ النمسا فإما أن يكونوا مستثنين من هذا الواجب (الأطفال قبل سن دخول المدرسة ،النمساويون السابقون ، الأشخاص المتقدمين بالعمر والأشخاص الذين يعانون من مشاكل صحية) أو أن يكون هذا الواجب تحقق (زيارة أحد المدارس الحكومية أو الثانوية مع إنهاء إيجابي لمادة اللغة الألمانية.

## التقدير (Ermessen)

- يمكن منح الجنسية النمساوية إذا تحققت الشروط العامة وتحققت الأمور التالية:
- 1- بدون مدة انتظار ، والمقصود بها الأشخاص الذين لديهم قدرات غير اعتيادية وحققوا انجازات في المجالات العلمية والاقتصادية والفنية والرياضية، إذا كان منح الجنسية فيه منفعة للجمهورية النمساوية .
  - 2- بدون مدة انتظار ، من كان نمساوي الجنسية لمدة 10 سنوات وفقدتها بغير طريقة سحب الجنسية (بشرط الإقامة الشرعية في النمسا).
  - 3- بعد إقامة شرعية وغير منقطعة لمدة 10 سنوات ( 5 سنوات استيطان )

## حق قانوني (Rechtsanspruch)

تمنح الجنسية النمساوية بعد تحقق الشروط العامة و:

- 1- بدون مدة انتظار ، مقدم الطلب القاصر والعازب (يجب أن يكون مستوطن أو حاصل على حق اللجوء أو حامل مسند إثبات الشخصية) إذا كان أحد الأبوين نمساوي الجنسية .
- 2- بعد إقامة شرعية وغير منقطعة على الأقل لمدة 6 سنوات ل :
  - \*الأزواج من النمساويين إذا كانوا يعيشوا في بيت واحد والزواج قائم منذ 5 سنوات .
  - \*من له حق اللجوء .
  - \*مواطنوا دول الاتحاد الأوروبي .
  - \*المولودين في النمسا .
- \*إذا كان من منح الجنسية منفعة للجمهورية النمساوية : أصحاب القدرات الغير اعتيادية في المجالات العلمية والاقتصادية والفنية والرياضية.
- 3- إقامة شرعية وغير منقطعة لمدة 15 سنة على الأقل في النمسا مع اندماج شخصي ومهني في المجتمع .
- 4- السكن بغير انقطاع على الأقل لمدة 30 سنة في النمسا .

## ج.التبعية(لأفراد العائلة)

### Erstreckung(auf Familienmitglieder)

يتم منح الجنسية النمساوية بعد تحقق الشروط العامة وعلى أفراد العائلة التاليين:

- 1- الأطفال الشرعيين ، أطفال المرأة غير الشرعيين ، أطفال الرجل غير الشرعيين إذا كان له حق الرعاية ، الأطفال بالتبني إذا كانوا عازبين وقاصرين ومقيمين إقامة شرعية في النمسا (بدون مدة انتظار).
  - 2- الأزواج المقيمين في منزل واحد بعد إقامة شرعية 6 سنوات و5 سنوات منهم زواج.
- (الأشخاص الذين تم ذكرهم يجب أن يكونوا مستوطنين أو لهم حق اللجوء أو حامل مسند إثبات الشخصية)

تنبيه !!!

لمزيد من المعلومات نرجو من حضراتكم التوجه لدائرة منح الجنسية

MA 35 , Dresdner Str. 93 / Block C, 1200 Wien

أو لدى مكتب الاستشارات القانونية للمهاجرين في فيينا . ونلفت انتباهكم على الرغم من العناية الدقيقة في الكتابة ممكن وقوع أخطاء .

Männer und Frauen:  
1010 Wien, Hoher Markt 8/4/2  
Tel: 712 56 04

Frauen:  
1010 Wien, Marc Aurel Straße 2a/6/2/10  
Tel: 982 33 08

<http://www.migrant.at> E-Mail: [migrant@migrant.at](mailto:migrant@migrant.at)

<http://www.migrant.at> E-Mail: [migrantin@migrant.at](mailto:migrantin@migrant.at)

Diese Publikation wird aus Mitteln des Arbeitsmarktservice (und des Europäischen Sozialfonds) sowie der Magistratsabteilung 17 gefördert.



